re

Jacques Offenbach (1819-1880)
Les Contes d’Hoffmann, 1881

Samedi 15 décembre 2012, 20h
Opéra fantastique en 3 actes,
un prologue et un épilogue
Livret de Jules Barbier
d’après le drame de Jules Barbier
et Michel Carré

Librettistes de Gounod pour son *Faust* (1859), Barbier et Carré rédigent le livret des *Contes d’Hoffmann*
à partir de la pièce de théâtre qu’ils avaient eux-mêmes conçus à
partir des textes de l’écrivain E.T.A. Hoffmann. Au travers d’épisodes
distincts, est traité un même personnage, Hoffmann qui narrateur et
témoin malheureux de l’intrigue, évoque trois femmes (Olympia, Antonia,
Giuletta), toutes héroïnes malheureuses et tragiques, incarnations de ses échecs amoureux. Elles sont des figures
évanescentes dont l’apparition est mise à mal par une force de l’ombre,
machiavélique et pernicieuse, incarnée par un personnage diabolique,
lequel revêt une apparence différente pour chacun des trois tableaux:
Lindorf, Coppélius, Miracle, Dapertutto. 3 femmes vénéneuses ou angéliques, 3 diables obsessionnels… Offenbach mêle romantisme,
onirisme, fantastique.
Frappé par la pièce de Barbier et Carré
dès 1851, le compositeur décide de l’adapter en opéra, en 1876. Il meurt

avant d’avoir mis au clair un ensemble disparate de partitions. L’opéra
que nous connaissons est le fruit d’un montage posthume, variant pour
des raisons diverses entre la version de Choudens et la version Oeser
qui en général est réputée plus « complète » et respecteuse des dernières
intentions de l’auteur. L’oeuvre est créée à l’Opéra-Comique, après la mort du compositeur, le 10
février 1881.

Concert donné le 22 novembre 2012 à la Salle Pleyel, Paris
Jacques Offenbach
Les Contes d’Hoffmann
Opéra en trois actes, Livret de Jules Barbier
Version concert
Sonya Yoncheva, soprano, les quatre héroïnes
John Osborn, ténor, Hoffmann, poète
Laurent Naour, baryton-basse, les quatre diables
Michèle Losier, mezzo-soprano, la muse de la poésie
Jean-Paul Fouchecourt, ténor, les quatre valets
Éric huchet, ténor, Spalanzani, inventeur
Laurent Alvaro, baryton-basse, Crespel, son père membre du conseil de
Munich, Luther, aubergiste
Sylvie Brunet, mezzo-soprano, la voix de la tombe
Marc Mauillon, baryton, Peter Schlémil, son amant, Hermann, étudiant
Julien Behr : Interprète, ténor, Nathanaël, étudiant
Choeur Aedes
Mathieu Romano : chef de choeur
Les Musiciens du Louvre-Grenoble
Direction : Marc Minkowski

Illustration
Portrait de Jacques Offenbach (DR)